



## **MAKE A DIFFERENCE – JOIN THE EUROPEAN COMMISSION**

Do you want to help shape the future of the European Union? Make the planet greener, promote a fairer society, or support businesses and innovation across the EU? Then come and work for the European Commission where you can really make a difference!

Commission staff are a diverse group of people, who are motivated to help make Europe – and the world – a better place. They come from the 27 Member States of the European Union. Different nationalities, languages and cultures make the Commission a vibrant and inclusive working place.

### **WE OFFER ATTRACTIVE WORKING CONDITIONS AND MUCH MORE:**

- Interesting and challenging positions with plenty of opportunities for training and acquiring new skills and competencies over your whole career;
- Opportunities to try several areas of work throughout your career;
- Flexible working conditions and the possibility of teleworking – we care about your work-life balance;
- A competitive financial package, including comprehensive sickness, accident and pension schemes;
- Multilingual schools for your kids;
- We are also proud to be an equal opportunity employer and promote diversity and inclusion.

### **We recruit from a wide range of backgrounds:**

We are not only recruiting political scientists and lawyers but also looking for all kinds of profiles, including natural scientists, linguists and economists, as well as drivers and engineers.

For more information [ec.europa.eu/work-with-us](https://ec.europa.eu/work-with-us).



## STAFF RECRUITED ON CONTRACTS

In addition to permanent officials, the European Commission often recruits non-permanent staff. There are two categories of non-permanent staff:

- [temporary agents](#) are recruited to fill vacant positions for a set amount of time or to perform highly specialised tasks.
- [contract agents](#) may provide additional capacity in specialised fields where an insufficient number of officials is available or carry out a number of administrative or manual tasks. They are generally recruited for fixed-term contracts (maximum 6 years in any EU Institution), but in some cases they can be offered contracts for an indefinite duration (in offices, agencies, delegations or representations).

For more information on different [staff categories](#).



# Language Editor – Maltese language

## Publications Office of the European Commission

**Selection reference:** OP/COM/2024/2130

**Domain:** Languages

**Where:** Unit OP.B4 – „Language-Quality Services“, Luxembourg

**Staff category and Function Group:** Temporary agent 2b – Assistant

**Grade:** AST 1-3

**Publication deadline:** 12.11.2024 - 12.00 (Brussels time)

### WE ARE

---

The Publications Office of the European Union is the official provider of publishing services to all EU institutions, bodies, and agencies. As such, it is the central point of access to EU law, as well as to publications, open data, research results, procurement notices and other official information. The Office thereby plays a central role in making it known to the public what the EU does and means for them, and in unlocking the power of data. Its mission is to support EU policies as a recognized competence centre for information, data and knowledge management, and to ensure that this broad range of information is available to the public as accessible and reusable data to facilitate transparency, economic activity and the diffusion of knowledge. The Publications Office publishes in all the official languages of the European Union and continuously adapts its services to a rapidly evolving technological environment (e.g. data services, cloud computing, machine learning and artificial intelligence).

Unit B4 Quality Control aims to deliver language-quality services to a wide range of EU institutions and agencies. The Unit prepares, edits and verifies both legal texts and general publications in all EU official languages, helping to make priority EU policies fit for purpose and better able to engage the public. The Unit works in tandem with authors of general publications to ensure their message is clear and that the content is relevant to the target audience. To this end, it analyses the content and suggests improvements before publications are translated into other languages. When externalising language-editing tasks, the Unit maintains a linguistic quality-assurance framework to ensure the quality of the deliverables. The Unit also contributes to the development of linguistic reference tools such as the Interinstitutional Style Guide by providing linguistic expertise throughout interinstitutional language groups. It deploys automated tools that standardise texts by removing errors and inconsistencies found in the structure and factual references that reduce machine readability, thereby ensuring identical content across all language versions. The unit is continuously seeking to improve its working methods and provide upstream quality feedback.]

### WE PROPOSE

---

Maltese-language editor (M/F) responsible for:

– proofreading, from the point of view of language and typography, of all types of publications produced by the Publications Office, including legislative texts adopted by the institutions;



- subsequent reading of proofs and delivery of the "pass-for-print";
- checking compliance of the texts with the rules established in the Interinstitutional Style Guide;
- where applicable, checking the consistency of translations with the source language;
- contributing to the development of language-editing tools and language-quality services.

The work is performed primarily on-screen.

## **WE LOOK FOR**

---

We are looking for a language editor (M/F) with an excellent knowledge of the Maltese language. The candidate is expected to have an excellent knowledge of the current office automation tools (Word, Excel, Outlook, Acrobat pro, etc.), as well as the capacity, after internal training, to use automated workflow systems and tools specific to publishing. A relevant experience in the publishing domain in particular in editorial and proofreading work is essential. A high sense of responsibility and the capacity to respect strict deadlines are basic requirements for this job. The language teams within the unit have a high degree of autonomy in their internal organisation and to make this function well, teamwork and a strong spirit of collaboration are essential. The main working languages of the unit are English and French.

## **HOW TO EXPRESS YOUR INTEREST?**

---

You should send your documents in a single pdf in the following order:

1. your CV
2. motivation letter
3. duly filled in application form.

Please send these documents by the publication deadline to [HR-LUX-OFFICIALS-TA-OP@ec.europa.eu](mailto:HR-LUX-OFFICIALS-TA-OP@ec.europa.eu) indicating the selection reference OP/COM/2024/2130 in the subject.

**No applications will be accepted after the publication deadline.**



## ANNEX

### 1. Selection

#### ➤ Am I eligible to apply?

#### **You must meet the following eligibility criteria when you validate your application:**

Our rules provide that you can only be recruited as a temporary agent at the European Commission if you:

##### General criteria:

- Are a citizen of a Member State of the EU and enjoy full rights as a citizen;
- Have fulfilled any obligations imposed by applicable laws concerning military service;
- Are physically fit to perform the duties linked to the post;
- Produce the appropriate character references as to suitability for the performance of the duties.

##### Qualifications:

In order to be recruited in this position, you must have at least either a level of post-secondary education attested by a diploma, or a level of secondary education attested by a diploma giving access to post-secondary education, and appropriate professional experience of at least three years.

Only qualifications issued or recognised as equivalent by EU Member State authorities (e.g. by the Ministry of Education) will be accepted. Furthermore, before recruitment, you will be required to provide the documents that corroborate the eligibility criteria (diplomas, certificates and other supporting documents).

##### Languages:

- have a thorough knowledge (minimum level C1) of one of the 24 official languages of the EU<sup>1</sup>
- AND a satisfactory knowledge (minimum level B2) of a second official language of the EU, to the extent necessary for the performance of the duties.

---

<sup>1</sup> The official languages of the European Union are: BG (Bulgarian), CS (Czech), DA (Danish), DE (German), EL (Greek), EN (English), ES (Spanish), ET (Estonian), FI (Finnish), FR (French), GA (Irish), HR (Croatian), HU (Hungarian), IT (Italian), LT (Lithuanian), LV (Latvian), MT (Maltese), NL (Dutch), PL (Polish), PT (Portuguese), RO (Romanian), SK (Slovak), SL (Slovenian), SV (Swedish).



### ➤ **What about the selection steps?**

The post was published internally within the Commission, inter-institutionally, and brought to the attention of competition laureates.

In accordance with Article 29 of the Staff Regulations, applications from Commission officials, officials from other Institutions, and laureates of competitions have priority. Only in the case that no suitable candidate can be found from the afore-mentioned categories this vacancy notice is published and is open to other applicants<sup>2</sup>.

The selection panel will choose a limited number of candidates for interview, based on the CV and motivation letter that they submitted. Due to the large volume of applications, we may receive, **only candidates selected for the next step of the selection phase will be notified.**

For operational reasons and in order to complete the selection procedure as quickly as possible in the interest of the candidates and of the institution, the selection procedure will be carried out in English and possibly in a second official language.

## **2. Recruitment**

The candidate selected for recruitment will be requested to supply documentary evidence in support of the statements made in their application.

The successful candidate will be required to undergo a mandatory pre-recruitment medical check-up, carried out by the Commission.

### ➤ **Type of contract and working conditions**

The place of employment will be in **Luxembourg**.

In case the successful candidate is an external candidate, s/he will be engaged as a **temporary agent under Article 2(b)/2(d) of the [Conditions of Employment of Other Servants](#), in function group AST.**

The recruitment grade, as well as the step in that grade, will be defined on the basis of the duration of the candidates' previous appropriate professional experience, in accordance with [Commission Decision C\(2013\)8970](#) laying down the criteria applicable to classification in step on engagement.

---

<sup>2</sup> Officials from the Commission or other Institutions are invited to use the standard channels (Sysper or inter-institutional vacancy portal).



The duration of the **1<sup>st</sup> contract will be of 1 to 3 years**. The contract might then be extended only once for a maximum of 2 years and in the interest of service. The duration of the extension will be defined according to the General Implementation Rules in force at that moment, in accordance with [Commission Decision C\(2013\)9049](#) on policies for the engagement and use of temporary agents.

All new staff have to successfully complete a 9-month probationary period.

The pay of staff members consists of a basic salary supplemented with specific allowances, including, where applicable, expatriation and family allowances. The provisions guiding the calculation of these allowances can be consulted in the Conditions of Employment of Other Servants. As a member of staff of the European institutions, your pay is subject to a tax raised by those institutions.

The European Commission applies a policy of equal opportunities and non-discrimination in accordance with Article 1d of the Staff Regulations.

Should you need further information on working conditions, please refer to [Working conditions and benefits of EU Careers](#).

For information related to Data Protection, please see the [Specific Privacy Statement](#) under “7. Information to data subjects on their rights”, to find your rights and how to exercise them in addition to the privacy statement, which summarises the processing of your data.